

**Commissione Paritetica  
Docenti Studenti**

**Dipartimento DSLCC**

**Relazione annuale 2019**

**aa. 18-19**

# CdS in esame

- **LCSL**: Corso di Studio triennale : “Lingue, civiltà e scienze del linguaggio” (L-11)
- **LLEAP**: Corso di Studio magistrale in “Lingue e letterature europee, americane e postcoloniali” (LM-37)
- **SL**: Corso di Studio magistrale in “Scienze del linguaggio” (LM-39)
- **RIC**: Corso di Studio magistrale in “Relazioni Internazionali comparate” (LM-52)

# COMPOSIZIONE COMMISSIONE

*Componente docente*

Prof Marie-Christine Jamet

Prof. Laura Brugè.

Prof Graziano Serragiotto

Prof. Luisa Ruvoletto (da nov)

*Problema: rappresentanza studentesca*

*Componente studente*

RIC Francesco Ferrario

LCSL Alessandro Soligon

# Il rapporto di fine anno accademico

**Introduzione:** elenco dell'attività della CPDS

**Sezione I.** da pag. 4 a pag. 9 : Considerazioni trasversali ai corsi di studio:  
LCSL, LLEAP, SL, RIC

**Sezione II.** da pag. 10 a pag. 22 : corso di studio LCSL LT10

**Sezione III.** da pag. 23 a pag. 28 : corso di studio LLEAP LM3

**Sezione IV** da pag. 29 a pag. 33 : corso di studio SL LM5

**Sezione V** da pag. 34 a pag. 36 : corso di studio RIC LM6

**Sezione VI** da pag. 37 a pag. 39 : autovalutazione delle attività della CPDS  
nello scorso anno accademico 2016-2017.

(- 10 pagine rispetto all'anno scorso: sforzo di concisione richiesto)

# novità

Format leggermente diverso della relazione secondo il nuovo modello del presidio per ogni sezione

- 1) Parte I. Soddisfazione per gli insegnamenti (più evidenti adesso)
- 2) Parte II. Stato dei processi AQ (quadri A a F)

# analisi e proposte in ogni sezione

**Quadro A:** su gestione e utilizzo dei **questionari** relativi alla soddisfazione degli studenti

**Quadro B:** in merito a **materiali e ausili didattici, laboratori, aule, attrezzature**, in relazione al raggiungimento degli obiettivi di apprendimento al livello desiderato

**Quadro C:** sulla validità dei **metodi di accertamento delle conoscenze e abilità** acquisite dagli studenti in relazione ai risultati di apprendimento attesi

**Quadro D:** sulla completezza e sull'efficacia del **monitoraggio annuale e del riesame ciclico**

**Quadro E:** sull'effettiva disponibilità e correttezza delle informazioni fornite **nelle parti pubbliche della SUA-cds**

**Quadro F:** ulteriori proposte di miglioramento

# Per ogni parte e per ogni quadro A, B, C, D, E, F

- Premesse con gli aspetti positivi
- Esame dello stato di avanzamento delle azioni intraprese negli anni precedenti
- Analisi delle criticità e proposte.

Criticità trasversali

ai CdS



# Parte I. Soddisfazione per gli insegnamenti

Soddisfazione complessiva per il Dipartimento, con i suoi 4 CdS

|        |      |      |      |             |             |
|--------|------|------|------|-------------|-------------|
| 2017   | 3,22 | 2018 | 3,24 | <b>2019</b> | <b>3,28</b> |
| Ateneo |      | 2018 | 3,17 | 2019        | 3,23        |

La maggior parte degli indicatori sono superiori alle medie nazionali.

+ una grande coerenza nel percorso formativo del Dipartimento tra gli indirizzi della triennale LCSL e i corsi magistrali

# Perché?

Dal questionario immatricolati

- Prestigio di lingue a Ca' Foscari (migliore di altri atenei)
- Per la triennale 18-19, **49%** degli studenti indicano l'assenza di un test di ammissione (in quinta posizione)...
- Quest'anno dopo il test : un terzo di iscrizioni in meno (effetto passeggero?)

# Punti critici degli insegnamenti

Segnalati solo se il valore era inferiore a 2.5 e presenza di uno zeta score (distanza dalla media)

Raccomandazione ai direttore dei colleggi:  
prestare attenzione ai docenti a contratto per guidarli meglio.

# Parte II. Quadro A Questionari

## **Criticità risolte**

- Pubblicazione del solo dato di soddisfazione complessiva. Adesso una seconda colonna con la media dei valori ai vari quesiti del questionario. Il secondo punteggio è solitamente più alto.
- Questionari CEL oramai correlati ad un insegnamento e non più un giudizio complessivo

**Criticità rimasta:** bassa percentuale di studenti che rispondono al questionario sui servizi

## **Proposte 2019**

Criticità 1. Livello minore. Consapevolezza nella compilazione dei questionari ☐ richiesta di un vademecum sui questionari per fare capire le loro finalità e i modi di compilazione.

Da precisare che da l'anno prossimo verrà erogato un **nuovo questionario** con una scala su 10 e non più su 4 come adesso.

# Quadro B Aule e attrezzature

Positivo: le biblioteche > 95%

Criticità ancora in essere:

Aule: ancora criticità per LCSL nel 18-19 (67% di soddisfazione). Ci aspettiamo un miglioramento nel 19-20

- Criticità 1. Livello medio > **basso** Buon funzionamento e modernizzazione delle attrezzature;

(supporti multimediali, microfoni portatili ovunque, arredi fissi, lavagne non coperte da schermi, LIM, ecc.)

- Criticità 2. Livello minore. Le attività integrative (laboratori, esperienze pratiche, ecc.) e i servizi di tutorato sotto-utilizzati.

☐ La CPDS implementerà autonomamente un'indagine interna.

# Quadro C. insegnamento e risultati attesi

Criticità rimasta: convergere verso una maggior omogeneità degli insegnamenti di lingua (era una richiesta degli studenti)

- Un calendario d'incontri per proseguire quelli iniziati qualche anno fa.
  
- Coerenza dei sillabi per correlare le prove d'esame agli obiettivi del corso  
(richiesta CEV) Invitati a verificare le proprie schede

# Come? Es. Lingua francese 1

Obiettivi formativi dettagliati:

1. Conoscenza e comprensione. Conoscenza del sistema fonologico della lingua francese, della formazione del lessico e delle strutture fondamentali della lingua francese nella frase. Conoscenza basilare della civiltà francese.

**Sapere**

2. Capacità di applicare conoscenza e comprensione. La competenza metalinguistica sviluppata nel modulo consente di migliorare l'apprendimento consapevole della lingua e del suo uso, in particolare a riguardo della pronuncia e della correttezza formale della lingua. **Sapere fare**

3. Autonomia di giudizio. Capacità a paragonare il funzionamento della propria lingua con quella in apprendimento e di paragonare elementi culturali francesi e italiani. **Sapere essere**

4. Abilità comunicative. Le 4 abilità per giungere a un livello B1 del Quadro Europeo Comune per le lingue vengono sviluppate. **Sapere fare**

5. Capacità di apprendimento. Lo studente impara a costituire un portfolio che porterà avanti durante tutti gli anni di studio, il quale testimonia del lavoro svolto e della capacità ad imparare in autonomia. **Sapere apprendere**

L'esame finale di lingua francese 1 è articolato in :

Prove scritte

1. un test di linguistica, durata 1.30 ora (verifica del modulo: **obiettivo 1**)
2. un test grammaticale, durata 45 minuti (per la verifica delle **obiettivo 1 e 2**)
3. un test di comprensione di documenti scritti con questionario (simile prova DELF B1), durata 45 minuti (per la verifica della **obiettivo 4**);
4. una produzione scritta di 180 parole su un tema della vita quotidiana (simile prova DELF B1), durata 45 minuti (per la verifica della **obiettivo 4**).

Prova orale

- presentazione orale del proprio "portfolio" d'apprendimento (**obiettivo 5**)
- lettura e traduzione di un passo scelto a caso nel romanzo preparato e conversazione sul libro (**obiettivo 4**)
- domanda di grammatica suggerita dal passo letto (**obiettivo 1**).
- risposte a domande sulla civiltà francese (paragone con l'equivalente in Italia) **obiettivo 3**



Quadro D, E et F : nulla da segnalare.

Le schede di monitoraggio annuale più semplici da leggere.

# Per tutti i Cds

Ci sono poche criticità legate ai singoli corsi.

☐ Controllo individuale per cercare di migliorare

# LCSL

933 iscritti, 159 insegnamenti

Giudizio medio: 3,27 (terzo in Ateneo)

Parte I soddisfazione:

**Molte delle criticità** dell'anno scorso sono state corrette.

Si invita tutti a controllare i propri giudizi per cercare di rimediare quando è possibile

Parte II. Processi AQ

Quadro A: aule: in progresso anche se sussistono alcuni problemi

Quadro B Attrezzature : in miglioramento ma da migliorare ancora

Quadro C. miglioramento sulla redazione delle schede. Da migliorare ancora: la parte sugli esami.

criticità della diversità delle forme di esami di lingua: tendere verso una maggiore uniformazione...

Da migliorare ancora la sovrapposizione degli orari (ma dovrebbe già essere stato fatto per il 19-20)

# LLEAP

## **Soddisfazione alta: 3,36 + andamento crescente**

Il 94,6% soddisfatti (più sì che no e decisamente sì) e  
78,4% si iscriverebbe allo stesso corso (dati ALMALAUREA)

### Criticità:

Le schede degli insegnamenti da migliorare ancora (in particolare per gli esami)

# SL

**3,27** di soddisfazione.

92,1% di soddisfazione (dati Almalaurea)

Il 76,2 si iscriverebbe di nuovo

CdS in buona salute

Criticità dell'anno scorso prese in considerazione

Criticità : miglioramento ancora dei sillabi

# RIC

**Soddisfazione 3,36**

**88,8%** si iscriverebbe allo stesso corso

Criticità risolte

Carico di insegnamento sui due semestri

criticità

# AUTOVALUTAZIONE DELLE ATTIVITÀ DELLA CPDS

- a) Interazione positiva con gli organi d'Ateneo: Presidio di qualità e Nucleo di valutazione.
- b) Buona comunicazione con il Dipartimento.

**Ringraziamo** il delegato alla qualità, il delegato alla didattica e i presidenti dei corsi di studio per la loro reattività

Ringrazio tutti i componenti della commissione per la disponibilità

Criticità

- a) Interna: Tempistica per la relazione
- b) rappresentanza degli studenti e il loro coinvolgimento nei processi AQ (pochi nelle assemblee dedicate)

--> Azione d'informazione degli studenti sull'esistenza della CPDS ma al contempo sulla necessità di dialogare con i docenti prima di riferire alla CPDS...

# Grazie

Faleminderit thank you gracias

děkuji / díky Merci Gracias

ευχαριστώ Dziękuję Obrigada

Mulțumesc спасибо Hvala Tack

Danke